

## Grundsätzliche Hinweise zu Anbau und Einsatz des LSL- Lenkungsämpfers

- 1.) **Wenn Sie kein ausgebildeter Mechaniker sind, wenden Sie sich bitte an eine Fachwerkstatt.**
- 2.) Beachten Sie genau, die zu Ihrem Motorradtyp gehörenden, Anbauanleitung. Besonders wichtig ist, dass alle unter Punkt 5. des TÜV-Gutachtens – „Hinweise für den amtlich anerkannten Sachverständigen“ – genannten Kriterien erfüllt sind.
- 3.) Darüber hinaus ist es unbedingt erforderlich, dass der Bewegungsbereich der Lenkung nicht durch den Anbau des Lenkungsämpfers aufgrund dessen konstruktiv vorgegebenen begrenzten Hubweges beschränkt wird.  
Der Lenkbereich darf nur durch den vom Fahrzeughersteller vorgesehenen Lenkanschlag begrenzt werden, nicht aber durch das Ende des Hubweges.  
Das würde auf Dauer zur Beschädigung des Lenkungsämpfers und somit zu Beeinträchtigung der Lenkung führen.  
Zudem muss darauf geachtet werden, dass der Bewegungsraum der Dämpferstange auf gar keinen Fall eingeschränkt wird.
- 4.) Die Auslegung der Dämpferrate sowie der Befestigungselemente der LSL- Lenkungsämpferkits sind so ausgewählt, dass das Fahrzeug bei jeder Einstellung beherrschbar bleibt. Beachten Sie jedoch, dass die Dämpferwirkung mit wachsendem Abstand der Befestigung von der Lenkachse stark ansteigt. Das kann bei nicht fachgerechter Montage bzw. bei Abweichung von der vorgesehenen Anbauanlage je nach Fahrzeugtyp dazu führen, dass das Fahrzeug bei stärkster Dämpfereinstellung und langsamer Fahrt nicht mehr beherrschbar ist, da die Lenkkräfte zu groß werden.  
**Beginnen Sie also die erste Probefahrt nach der Montage immer mit der leichtesten Einstellung und steigern Sie dann die Dämpferstärke je nach Bedarf!**  
Kontrollieren Sie nach der Montage unbedingt alle Verschraubungen!!
- 5.) Bitte denken Sie an die Eintragung in die Fahrzeugpapiere.
- 6.) Die LSL- Lenkungsämpfer sind für Fahrzeuge im Originalzustand konzipiert. Falls Ihr Fahrzeug nicht mit originaler Gabel oder Rahmen ausgerüstet ist, kann keine Garantie für einwandfreie Passform und Funktion übernommen werden. Bitten wenden Sie sich in diesem Fall an den Hersteller.
- 7.) Die Anbringung des LSL- Lenkungsämpfers ist nur mit den original LSL- Haltekits geprüft. Bei Verwendung von Halterungen aus fremden Produktionen übernehmen wir keine Gewährleistung für den einwandfreien Betrieb und auch keine Produkthaftung für das Dämpferelement selbst.

Wir wünschen Ihnen gute Fahrt und sicheres Handling!



LSL-Motorradtechnik GmbH • D-47809 Krefeld

[www.lsl-motorradtechnik.de](http://www.lsl-motorradtechnik.de)

Stand: 03/2006

## General fitting instructions for steering dampers

**Important! If you are not a trained motorcycle mechanic stop now. Ask a local motorcycle shop to do the work for you.**

- 1.) Always refer to the specific fitting instructions according to your vehicle model!
- 2.) The steering damper should never limit the steering angle under any circumstances by its own limited damping stroke. Steering angle must only be limited by the manufacturers intended lock stop. If limited by the steering damper the unit will be damaged and steering performance will be poor.  
**Under certain circumstances this might cause the rider to loose control of the bike, which may result in serious injury or death!**  
Also make sure that clearance is given to damper rod at any steering angle.
- 3.) Damping force and dimensions of mounting brackets are designed to provide complete control and smooth steering performance under any circumstances. But be aware of that by rising distance between damper mount and steering pivot the damping force will rise disproportionate. On unprofessional installation and highest damping adjustment this may cause poor steering performance or high steering forces.  
**This might cause the rider to loose control of the bike, which may result in serious injury or death. Always start with lowest damping rate for first ride!**
- 4.) Always use locknuts or proper amount of medium thread-locking adhesive (e.g. Loctite 243).
- 5.) Check fork lock for proper performance and easy accessibility.
- 6.) Always check local laws and manufacturers warranty conditions for using aftermarket parts on your bike.
- 7.) LSL-steering dampers are only designed to work with LSL-mounting kits. By using other brands we will not cover warranty for damper or mounting kits and performance might not be impeccable.

**Ride save and have fun!**



**LSL-Motorradtechnik GmbH • D-47809 Krefeld**

**[www.lsl-motorradtechnik.de](http://www.lsl-motorradtechnik.de)**

## **Conseils pratiques pour le montage et l'utilisation de l'amortisseur de direction LSL.**

1. Veuillez consulter la fiche de montage, appropriée à votre moto.
2. L'angle de braquage ne sera en aucun cas limité par l'amortisseur de direction, mais par les butées de direction d'origine. Le cas échéant, l'endommagement de l'amortisseur porterait préjudice à son utilisation. Veuillez à ce que la tige de l'amortisseur soit bien dégagée, et sa trajectoire effectuée sans difficultés.
3. L'amortisseur de direction propose 7 réglages hydrauliques. Quelque soit le degré de dureté choisi, et sa position de montage, l'utilisation sera toujours optimale.
4. L'utilisation optimale est assurée que si l'amortisseur de direction est monté sur la moto d'origine (fourche, moteur et cadre).
5. Les kits de fixation LSL d'origine assurent un bon fonctionnement de l'amortisseur de direction.  
La garantie est acceptée que si l'amortisseur LSL a été monté avec les éléments fournis.
6. Le montage doit être fait par un professionnel.



***Nous vous souhaitons bonne route.***

## Collier corps d'amortisseur

Le collier corps d'amortisseur est doté d'une rainure / épaulement qui permet d'enfiler le collier du corps d'amortisseur du côté de la rotule (attention de bien mettre le rotule dans l'axe de l'épaulement).

Attention le **couple de serrage** des 2 vis M5x16 doit **être respecté**.  
Si ce n'est le cas, l'amortisseur sera endommagé et ne fonctionnera plus correctement.

L'écartement du collier au niveau de la vis doit donc bien **rester parallèle** comme le schémas ci-dessous.

 **Nous vous souhaitons bonne route.**